



Revised August 2016

## 귀하의 의료비 지출을 도울 수 있는 4 가지 프로그램

메디케어 혜택을 받는 분으로서 일정한 한도 아래의 소득과 자원을 가지고 있는 분들이 이용할 수 있는 연방 및 주 프로그램이 있습니다. 이 프로그램을 이용하시면 귀하는 귀하의 건강 케어 및 처방약 비용을 절약할 수 있습니다. 이 사실 자료표에는 다음 프로그램에 관한 정보가 포함되어 있습니다:

- 메디케이드
- 메디케어 절약 프로그램
- 보충보장 소득(SSI) 혜택
- 추가적인 도움

### 메디케이드

메디케이드는 제한된 소득과 자원을 가진 일정한 분들을 위해서 의료비를 도와드리는 연방 및 주정부의 합동 프로그램입니다. 메디케이드는 참여하는 의사, 약사, 병원 또는 다른 의료 서비스 제공자에 대한 지불을 해줍니다.

각 주는 무엇을 소득과 자원으로 간주하는지, 누가 혜택을 받을 자격이 있는지, 어떤 서비스가 커버되는지 그리고 의료 서비스에 대한 비용은 얼마인지를 결정합니다. 또한 해당 주들은 그들이 연방정부의 지침을 준수하는 한 그들이 프로그램을 운영하는 방법을 결정할 수도 있습니다.

보다 자세한 정보를 얻고 귀하가 수혜 자격이 있는지를 알기 원하시면 주 메디칼 지원 (메디케이드) 사무실로 전화하십시오. 웹사이트 [Medicare.gov/contacts](http://Medicare.gov/contacts)를 방문하시거나 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)로 전화하셔서 "Medicaid (메디케이드)"라고 말씀하시면 해당 전화번호를 얻을 수 있습니다. 문자전화(TTY) 사용자는 1-877-486-2048로 전화하셔야 합니다.

## 메디케어 절약 프로그램

만약 귀하가 제한된 소득과 자원만을 가지고 계시다면 일정한 조건을 충족시키는 경우에 귀하는 귀하의 메디케어 비용 지불에 있어서 주정부로부터 도움을 받을 수도 있습니다.

메디케어 절약 프로그램에는 다음과 같은 네 종류가 있습니다:

**자격을 갖춘 메디케어 수혜자(QMB) 프로그램**—파트 A 및/또는 파트 B 보험료, 기본 본인 부담액(deductibles), 공동보험금(coinsurance) 및 공동지불금(copayments)의 지불 보조.

**특정 저소득 메디케어 수혜자(SLMB) 프로그램**— 파트 B 보험료의 지불만을 보조.

**유자격 개인(QI) 프로그램**—파트 B 보험료의 지불만을 보조. 귀하는 QI 혜택을 받기 위해서 매년 신청을 해야하며 그러한 신청은 선착순으로 수락됩니다.

**자격을 갖춘 근로 장애인(QDWI) 프로그램**—파트 A 보험료의 지불만을 보조. 귀하가 장애를 갖고 있으며 일을 하는 경우에 이 프로그램 혜택을 받을 자격이 주어질 수 있습니다.

이 프로그램들의 이름과 운영 방식은 주마다 틀립니다. 메디케어 절약 프로그램은 푸에르토 리코와 미국령 버진아이랜드에서는 이용할 수 없습니다.

귀하의 주 메디칼 지원 (메디케이드) 사무실로 전화하거나 방문하셔서 메디케어 절약 프로그램에 대한 정보를 요청하십시오. 귀하의 주의 해당 전화 번호를 얻으시려면 웹사이트 [Medicare.gov/contacts](http://Medicare.gov/contacts)를 방문하십시오. 귀하는 또한 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)로 전화하셔서 "Medicaid (메디케이드)" 라고 말하셔도 됩니다. 문자전화 (TTY) 사용자는 1-877-486-2048로 전화하셔야 합니다.

## 보충 보장 소득 (SSI) 혜택

SSI 는 사회보장국이 장애인, 맹인 또는 65세 이상으로서 제한된 소득과 자원만을 가진 분들에게 지불하는 현금 혜택을 말합니다. SSI 는 해당되는 분들의 기본 의식주 비용을 돕기 위한 것입니다. SSI 혜택은 사회보장 혜택과 같지 않습니다.

귀하가 SSI 또는 다른 혜택을 받을 수 있는 자격이 있는지 알기를 원하시면 웹사이트 [benefits.gov/ssa](http://benefits.gov/ssa)를 방문하셔서 "Benefit Eligibility Screening Tool(혜택 수혜자격 검사 도구)"을 사용하십시오. 보다 자세한 정보를 얻기 위해서는 사회보장국에 1-800-772-1213으로 전화하시거나 귀하의 지역에 있는 사회보장국 사무실에 연락하십시오. 문자전화(TTY) 사용자는 1-800-325-0778로 전화하셔야 합니다.

주: 푸에르토 리코, 미국령 버진아이랜드, 괌 또는 미국령 사모아에 사는 분들은 SSI을 수령할 수 없습니다.

## 추가 보조

귀하에게 제한된 소득과 자원밖에 없는 경우에는, 귀하의 메디케어 약 비용 지불에 있어서 추가 보조를 받을 수 있는 자격이 귀하에게 주어질 수 있습니다. 귀하가 얻게되는 추가 보조의 금액은 귀하의 소득과 자원에 근거합니다.

만약 귀하가 메디케이드 수혜자격이 있거나 메디케어 절약 프로그램들 중의 하나를 받을 자격이 있거나 SSI 수혜자격이 있다면 귀하는 자동적으로 메디케어 처방약 커버리지 비용의 지불을 위해서 추가 보조를 받을 자격이 있습니다. 소득과 자원 수준은 매년 변경될 수 있습니다. 귀하에게 이 추가 보조를 받을 자격이 있는지 확실히 아는 유일한 방법은 귀하의 주 메디칼 지원 (메디케이드) 사무실에 신청을 하는 것입니다.

추가 보조에 관해서 보다 자세한 정보를 얻으시려면 웹사이트 [Medicare.gov/publications](http://Medicare.gov/publications)을 방문하시고 그곳에서 "Your Guide to Medicare Prescription Drug Coverage(메디케어 처방약 커버리지 안내)라는 책자를 보십시오.

## 추가 정보를 위해서는

- 귀하의 주 메디칼 지원 (메디케이드) 사무실에 전화하시거나 방문하셔서 메디케이드 및 메디케어 절약 프로그램에 대한 정보를 요청하십시오. 이 프로그램들의 이름과 그 프로그램들이 시행되는 방식은 주마다 다를 수 있습니다. 확실하지 않지만 귀하가 이 프로그램들 중의 어느 것이라도 수혜 자격이 있다고 생각하시면 전화하십시오.
- 주 건강보험 보조 프램(SHIP)에 전화하시면 무료 건강보험 상담을 받으실 수 있습니다.
- 무료 개인 건강보험 상담을 받으시려면 주 건강보험 보조 프램(SHIP)에 전화하십시오. 귀하가 속하는 주의 전화번호를 얻으시려면 웹사이트 [shiptacenter.org](http://shiptacenter.org)를 방문하시거나 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)로 전화하십시오. 문자전화(TTY) 사용자는 1-877-486-2048로 전화하셔야 합니다.
- SSI 에 대한 정보 또는 추가 보조 신청에 대한 정보를 얻으시려면 웹사이트 [benefits.gov/ssa](http://benefits.gov/ssa)를 방문하시거나 사회보장국에 1-800-772-1213으로 전화하십시오. 문자전화(TTY) 사용자는 1-800-325-0778로 전화하셔야 합니다.

